



GEMEINDE TRATTENBACH

Bezirk Neunkirchen, Land NÖ

Telefon (02641) 8220, Telefax (02641) 8721

E-Mail: gem.trattenbach@wavenet.at

URL: www.trattenbach.gv.at



Juli 2014

Liebe Trattenbacherinnen und Trattenbacher!
Liebe Jugend!



Aus dem Inhalt:

- Spielplatz
- Ortseingangstafeln und Blumenschmuck
- Gem2go—Trattenbach App
- Europawahl
- Wohnhäuser Gebau-Niobau
- Erhaltung Gemeindestraßen
- WVA Trattenbach
- Stellenausschreibung Gemeindefacharbeiter
- Info Abfallwirtschaftsverband
- Info Umweltgemeinderat
- Radfahrerschule in der VS
- Erstkommunion
- Modellschule Kirchberg
- Reiterhof Lechner
- Vitaltag XL in Sachsenbrunn
- Maimusik
- Erste-Hilfe-Kurs für Kinder-notfälle
- Stellenausschreibung Schulfacharbeiter in Kirchberg
- Kindergartenabschlussfest
- Schulfest
- Löschrucksäcke für FF
- Feuerwehrjugend Trattenbach
- WKG I der FF
- Abschied Pfarrer Grünwidl
- Gratulationen
- Dirndlgwandsonntag
- Alpkogellauf
- NÖ Heckentag
- Info Verkehrsverbund Veranstaltungen
- Ärztenotdienst
- Fußballturnier FF



Nach vielen, teils freiwilligen Arbeitsstunden, ist nun der neugestaltete Spielplatz so gut wie fertig. Am 17. Juni 2014 fand die TÜV Abnahme statt, bei der nun das OK für die Benützung der einzelnen Spielgeräte gegeben wurde.

Die offizielle Eröffnung des Spielplatzes, bei der auch

Frau Landesrat Barbara Schwarz teilnehmen wird, findet am 6. September 2014 statt. Auch in den letzten Wochen fand der neue Spielplatz schon sehr großen Anklang bei den Kindern. Ein herzliches Dankeschön an die Mitglieder des Elternverein Trattenbach und an alle freiwilligen Helfer, die bei der Errichtung der Spielgeräte geholfen haben! Ein ganz besonderer Dank gebührt Herrn Ing. Markus Haidbauer—ohne ihn wäre das Projekt Baumhaus nicht möglich gewesen.
DANKE!



Ortseingangstafeln und Blumenschmuck



Über Initiative des Tourismus- und Dorferneuerungsvereins wurden die beiden Ortseingangstafeln neu gestaltet. Ein besonderer Dank gilt Herrn Johann Schöngrundner, der für die Schnitzarbeiten verantwortlich ist, und Frau GR Daniela Ofner für die Planung und Organisation sowie dem Obmann des Tourismus- u. Dorferneuerungsvereins GR August Fischer.

Der Tourismus- und Dorferneuerungsverein Trattenbach hat heuer auch auf den Brückengeländern Blumenkistchen aufgehängt um so das Ortsbild zu verschönern und möchte

sich auf diesem Wege recht herzlich bei folgenden Gemeindegürgern für die Pflege des Blumenschmuckes bei den Bushaltestellen und Brücken bedanken:

- ◆ Frau u. Herrn Annemarie u. Norbert Trettler
- ◆ Frau u. Herrn Elfriede u. Johannes Rennhofer
- ◆ Frau u. Herrn Maria u. Herbert Morgenbesser
- ◆ Frau Adele Wurmbrand
- ◆ Frau Luise Frühwirth
- ◆ Herrn Eugen Wagner
- ◆ Frau u. Herrn Edith u. Horst Scheibenbauer
- ◆ Herrn Herbert Haidbauer
- ◆ Frau u. Herrn. Apollonia u. Albert Rennhofer



Gem2go—Trattenbach App

Immer mehr Menschen wollen sich ihre Informationen möglichst schnell, einfach und bequem beschaffen. Aus diesem Grund stellt die Gemeinde Trattenbach eine kostenlose Gemeinde APP zur Verfügung. Mit dieser App können viele Informationen, wie Sehenswürdigkeiten, Gastronomie, Freizeit u. Tourismus, Unterkünfte, News, Veranstaltungen, Wetter, Wirtschaft, Vereine oder Kalendertermine von Trattenbach und vielen anderen Orten in Österreich abgerufen werden.

- ◆ Verfügbarkeit für iPhone, iPad und Android
 - einfache rasche Bedienung mit wenigen Fingerzeigen
 - automatische Lokalisierung
 - immer aktuelle Informationen aus der Heimatgemeinde
 - Gemeinden aus ganz Österreich in einer APP
 - unterwegs und im Urlaub top informiert
 - Veranstaltungskalender
 - Gastronomie, Unterkünfte
 - und vieles mehr



Die App ist kostenlos für Android im Play Store und iPhone im App Store erhältlich

Europawahl

Wahlberechtigte	456
Gesamtsumme der abgegebenen gültigen und ungültigen Stimmen	260
Ungültige Stimmen	16
Gültige Stimmen	244



ÖVP	134	54,92 %
SPÖ	29	11,88 %
FPÖ	48	19,67 %
GRÜNE	9	3,69 %
BZÖ	0	0 %
NEOS	8	3,28 %
REKOS	12	4,92 %
ANDERS	1	0,41 %
EUSTOP	3	1,23 %
Parteiensumme	244	100,00 %

Wohnhäuser Gebau Niobau



Es ist ganz erfreulich, dass im ersten Wohnhaus der Wohnbau-genossenschaft Gebau-Niobau bereits alle 8 Wohnungen vergeben sind.

Im 2. Wohnhaus sind derzeit noch Wohnungen, die in Kürze bezugsfertig sind, frei.

Je nach Einkommen kann um Wohnbeihilfe angesucht werden.

Nähere Informationen am Gemeindeamt oder unter

www.gnb-nbg.at

Erhaltung der Gemeindestraßen und –wege

Jedes Jahr wird in die Erhaltung der Gemeindestraßen und –wege investiert.

Heuer wurde wieder ein Teilbereich der Hinterrotterstraße (von der Landesstraße in Richtung Mühlrücken, Zufahrt zum Anwesen Ofner und Zufahrt zum Anwesen Woltron) und im Trattenbachgraben die Zufahrt zur Tisch-Siedlung mit einer Breitspritzung versehen und Riesel aufgebracht.

Damit diese Maßnahme auch seinen Zweck erfüllt, muss dieser für einige Zeit liegen bleiben bzw. immer wieder eingekehrt werden. Selbstverständlich wird der Riesel - voraussichtlich bis zum Herbst - auch weggekehrt.



Wir ersuchen um Ihr Verständnis und um rücksichtsvolle Fahrweise während dieser Zeit.

WVA Trattenbach—Elektrifizierung Hochbehälter II



Nachdem im vorigen Jahr der Stromanschluss zum HB II der Wasserversorgungsanlage Trattenbach gelegt wurde, ist nun die Stromversorgung im Inneren des Hochbehälters fertiggestellt worden.

Dies stellt eine wesentliche Erleichterung dar, wenn bei der Wasserversorgungsanlage, bzw. im Hochbehälter ein Gebrechen auftritt.

Stellenausschreibung Gemeindearbeiter/in



Bei der Gemeinde Trattenbach gelangt die Stelle eines/einer Gemeindearbeiters/in

ab 1. Jänner 2015 zur Besetzung.

Wir suchen eine/einen engagierten, freundliche/n Mitarbeiter/in mit handwerklichem Geschick. Das Tätigkeitsgebiet umfasst alle Tätigkeiten des Bauhofs, gelegentlich auch zu Nachtstunden oder am Wochenende. Die Dienstzeit beträgt 40 Wochenstunden.

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz. Die Entlohnung erfolgt nach dem NÖ Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetz 1976 in der derzeit geltenden Fassung. Die Entlohnung erfolgt in der Entlohnungsstufe 5 unter Anrechnung allfälliger Vordienstzeiten und beträgt in der Entlohnungsstufe 1 für 40 Wochenstunden brutto mindestens € 1.607,30.

Wir erwarten uns Flexibilität hinsichtlich der Arbeitszeit und Einsatzbereitschaft.

Aufnahmebedingungen:

1. Österreichische Staatsbürgerschaft oder Staatsangehörigkeit eines EU-Mitgliedsstaates
2. einwandfreies Vorleben
3. moralische, geistige und körperliche Eignung
4. abgeschlossene handwerkliche Berufsausbildung
5. Führerschein der Klassen B, C und E bzw. die Bereitschaft, diese zu machen
6. Nachweis der bisherigen Tätigkeit
7. bei männlichen Bewerbern abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst oder Nachweis der dauernden Befreiung
8. Bereitschaft zur Ablegung der erforderlichen Dienstprüfungen (z.B. Wassermeister, Brandschutzwart bzw. –beauftragter, usw.)
9. Mitgliedschaft bzw. Beitritt zur örtlichen Feuerwehr
10. Bereitschaft für selbständiges Arbeiten

Der genaue Tätigkeitsbereich kann am Gemeindeamt Trattenbach erfragt werden

Ihre aussagekräftige **Bewerbung** mit Lebenslauf, Kontaktdaten und allen erforderlichen Nachweisen richten Sie bitte **bis spätestens 30. September 2014, 12 Uhr** an das Gemeindeamt Trattenbach.

Information des Abfallwirtschaftsverbandes

Entsorgung und Verwertung von Gasentladungslampen



Über 90 % der künstlichen Beleuchtung in Europa wird durch Entladungslampen abgedeckt. Gasentladungslampen findet man an in den unterschiedlichsten Formen.

Es gibt folgende Gruppen:



Energiesparlampen: sind mit ihrer langen Lebensdauer – bis zu 15.000 Stunden (FEEI, 2011) - und dem hohen Einsparungspotenzial ein äußerst rentables Produkt. Sie sparen bis zu 80% Energie!



LED-Lampen (lichtemittierende Dioden): Sie sind das Leuchtmittel der Zukunft und basieren auf einer Halbleiterverbindung. Sind zwar teurer in der Anschaffung, sparen dafür aber bis zu 80% Energie und zeichnen sich durch eine extrem lange Lebensdauer von bis zu 50.000 Stunden aus!



Leuchtstofflampen (stabförmig): Sie gehören zu den weltweit am häufigsten genutzten künstlichen Lichtquellen! Der wichtigste Grund dafür ist die hohe Wirtschaftlichkeit der Lampen: Sie produzieren viel Licht und verbrauchen gleichzeitig wenig Energie. Ihre Lebensdauer von bis zu 90.000 Stunden spricht für einen Einsatz sowohl im professionellen als auch im privaten Bereich.

Fotos: Osram

Alle Gasentladungslampen fallen unter die Bestimmungen der Elektroaltgeräteverordnung.

Umweltgerechte Entsorgung

Alle Gasentladungslampen können gratis im Altstoffsammelzentrum, bei der Problemstoffsammlung oder in größeren Fachschäften abgegeben werden.



Nach dem Recycling bleiben folgende Stoffe übrig: 86,5 % Glas, 5 % Leuchtstoff, 7 % Metalle und 1,5 % Reststoffe (wie z.B. Gummi).
Foto (c): Tyrolux

Wertvolle Rohstoffe

Gasentladungslampen bestehen vor allem aus den Outputfraktionen Glas, Aluminium (Endkappen) und quecksilberhaltigen Abfällen. Die quecksilberhaltigen Abfälle werden in Untertagedeponien abgelagert. Die Glas- und Aluminiumfraktionen können als wichtiger Rohstoff wieder verwendet werden. Dies ist energetisch weitaus günstiger als die Neugewinnung der Rohstoffe und stellt daher einen wichtigen Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz dar.

Gasentladungslampe zerbrochen

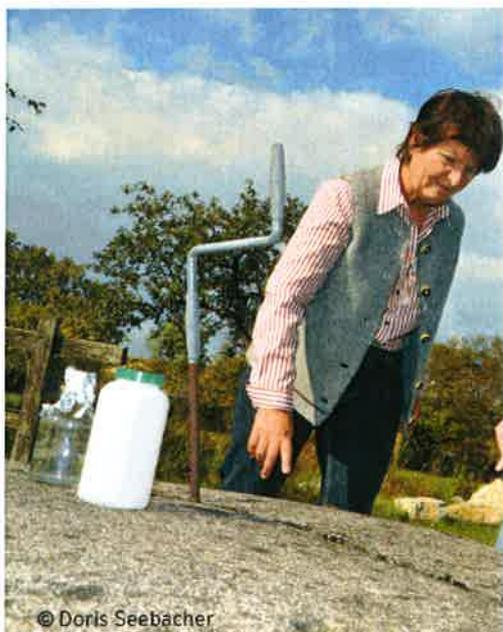
Neue Gasentladungslampen sind generell robust gestaltet, sodass ein Bruch eher vermieden werden kann als bei einer Glühbirne. Wenn eine Lampe aber doch zu Bruch geht, reicht es aus, die Scherben mit einem dicken Papiertuch (z.B. Küchenrolle) zusammen zu fassen und in einen verschließbaren Behälter (z.B. Plastiksackerl, Dose) zu ge-

ben. Nicht saugen, nicht kehren oder mit bloßen Händen berühren und den Raum gut durchlüften. Eine Spezialausrüstung ist nicht notwendig.

Gasentladungslampen, auch wenn sie zerbrochen sind, gehören keinesfalls in den Restmüll sondern ebenso zu den Altstoffsammelstellen.

die NO
Umweltverbände

Wir machen's einfach.



Trinkwasseruntersuchungen für private Wasserversorger

Um die Qualität des Hausbrunnenwassers festzustellen, bietet die Energie- und Umweltagentur NÖ in Kooperation mit akkreditierten niederösterreichischen Laboren für private Wasserversorger, die nicht an die öffentliche Wasserleitung angeschlossen sind, folgende informative Untersuchungen an:

- **Chemisch- Bakteriologische Trinkwasseruntersuchung**
Preis: 180,- inkl. 20% Mwst.
- **Untersuchung mit eingeschränktem Umfang**
Bakteriologische Trinkwasseruntersuchung inkl. Nitrat und Nitrit
Preis: 120,- inkl. 20% Mwst.

Bei Zustandekommen von mehr als 5 Untersuchungen in der Gemeinde, erhalten die BürgerInnen 10% Ermäßigung.

Melden Sie sich in Ihrem Gemeindeamt!

Energie- und Umweltagentur Niederösterreich
Tel. 02742 219 19, office@enu.at, www.enu.at

Radfahrschule besucht VS

Vor kurzem stand ein Schultag für die Klassen der Volksschule ganz im Zeichen der Verkehrssicherheit. Die mobile Radfahrschule besuchte unsere Volksschulkinder und bereitete sie intensiv auf ihre zukünftige Verkehrsteilnahme mit dem eigenen Fahrrad vor.

Im Vordergrund stand die Verbesserung des Eigenkönnens am Rad, wichtige Aspekte zum Thema Sicherheit im Straßenverkehr sowie eine Überprüfung der eigenen Fahrräder und Helme in Hinblick auf die Verkehrstauglichkeit. Ganz besonders interessant war dies für die Schülerinnen und Schüler der vierten Klasse, stand doch mit der freiwilligen Radfahrprüfung in diesem Schuljahr für sie ein wichtiges Ereignis ins Haus.



Erstkommunion

Am 25.05.2014 erhielten 5 Kinder aus Trattenbach die 1. Hl. Kommunion. Herr Pfarrer Zach feierte mit unserer Pfarrgemeinde dieses Fest, welches mit rhythmischen Liedern musikalisch umrahmt wurde.

Erstkommunionkinder: Marlies Trettler, Vanessa Ertl, Manuel Alphons, Thomas Haider, Lukas Ertl



Modellschule Kirchberg

Absolute Spitzenleistungen in Englisch

THE BIG CHALLENGE ist ein Englischwettbewerb, der jedes Jahr im Monat Mai durchgeführt wird. Er wendet sich an SchülerInnen der 1. – 4. Klassen aller Schulformen. Europaweit beantworten die teilnehmenden Schüler einen Multiple-Choice-Fragebogen mit Fragen zu Wortschatz, Grammatik, Phonetik und Landeskunde.

Manuel Löbl belegte beim europaweiten Wettbewerb „The Big Challenge“ den 5. Platz; **Susanna Mayerhofer** den 14.

Platz von 4700 österreichischen Teilnehmern. Auch **Caroline Schabauer** erreichte ein sehr gutes Ergebnis. Ausgezeichnete Leistungen, die die Begabungen der SchülerInnen zeigen und auch eine Bestätigung für die Unterrichtsarbeit in der Neuen Mittelschule Kirchberg sind.

Auch die Leistungen der anderen SchülerInnen waren größtenteils über dem Durchschnitt. HOL Gabriela Mitter, die als Fachkoordinatorin für die Organisation des Tests verantwortlich war und HOL Veronika Ehrenhöfer, die die SchülerInnen unterrichtet, freuen sich über die Ergebnisse und sehen den Weg der schulischen Entwicklungsarbeit zur NNÖMS bestätigt.



„Bewegungsfreude – Lernerfolg“

Im Rahmen der „Gesunden Schule“ waren SchülerInnen der NMS Kirchberg („Peers“) in den Kindergärten und Volksschulen des Feistritztales unterwegs und gaben ihre erlernten „Aktivierungsübungen“ an alle Kinder weiter.

Voller Begeisterung machten die Kinder unter Anleitung der SchülerInnen der NMS Kirchberg Übungen wie „Flamingo, Denkmütze und Nilpferd“. Mit diesen Übungen sollen Kinder aktiviert werden, sich nachher besser konzentrieren zu können und so ihren Lernerfolg zu steigern.

Reiterhof Lechner

Am Wochenende 31. Mai - 1. Juni 2014 fand beim RFV Reiterhof Lechner ein Centered Riding Kurs unter der Leitung von Dipl. Ing. Roswitha Schreiber-Jetzinger statt.

Unter Centered Riding versteht man: „Reiten aus der Körpermitte“. Dieses weltweit unterrichtete Prinzip, das von Sally Swift entwickelt wurde, findet auch in Österreich immer mehr Anklang. Es handelt sich dabei um ein pädagogisches Konzept, das auf den Grundlagen der Atmung, den sanften Augen, den Bausteinen des Körpers und dem Schwerpunkt basiert.

Nach einem fundierten Theorieteil, in dem die Teilnehmer unter anderem in die Rolle des Pferdes schlüpfen durften, wurde das Gehörte in die Praxis umgesetzt.

Die, von vielen neuen Impulsen erfüllten Reiter, waren mit Spaß und Begeisterung dabei und genossen anschließend das gemütliche Beisammensein.

Besonders möchte sich der Reitverein bei unserem Bürgermeister Johannes Hennerfeind bedanken, der, trotz Frühschoppen und Feuerwehr Wettkämpfe Zeit fand bei uns vorbei zu schauen.



Vitaltag XL in Sachsenbrunn

Die Schulen und Kindergärten des Feistritztales waren am 12. Juni 2014 zu der Veranstaltung Vitaltag XL in Sachsenbrunn eingeladen, der im Rahmen des Projektes „ZEPE“ veranstaltet wurde. Es tummelten sich ca. 1000 Kinder, darunter auch die Volksschul- und Kindergartenkinder aus Trattenbach am Sportplatz des Gymnasium Sachsenbrunn. Dabei ging es um Sport, Bewegung, Spaß und auch gesundes Essen.



Nach den Sport- und Bewegungsaktivitäten folgte ein Showprogramm an dem die Feuerwehren des Feistritztales beteiligt waren. 2 Tandemfallschirmspringer, Mirna Jukitsch (ehemalige Weltklaseschwimmerin) und Philipp Aigner, sowie der Christophorus landeten punktgenau am Fußballplatz. Herr Landesrat Karl Wilfing stattete der Veranstaltung einen Besuch ab.

Maimusik

Am 27. April und am 1. Mai 2014 war traditionellerweise die Maimusik im Gemeindegebiet unterwegs und brachten bei jedem Haus ein Ständchen dar.



Erste-Hilfe-Kurs für Kindernotfälle



Im Herbst soll ein 16-stündiger Erste-Hilfe-Kurs für Kindernotfälle stattfinden. Angesprochen sollen sich alle fühlen, die selber Kinder haben oder betreuen, vom Baby bis zum Schulkind. Eine Kurseinheit beträgt 4 Stunden. Ab 12 Anmeldungen findet der Kurs in Trattenbach statt.

Bei Interesse bitten wir Sie um baldigste Anmeldung bei Frau GR Daniela Ofner 0699/81312909

Stellenausschreibung Schulwart Modellschule Kirchberg

Bei der Hauptschulgemeinde Kirchberg am Wechsel kommt die Stelle des Schulwarts für die Modellschule Kirchberg zur Ausschreibung.

Die Stellenausschreibung ist an der Amtstafel in Trattenbach angeschlagen.

Bei Interesse erhalten Sie nähere Auskünfte am Gemeindeamt Kirchberg am Wechsel 02641/2226.

Bewerbungen mit Lebenslauf und allen erforderlichen Nachweisen sind bis spätestens Montag, 11. August 2014, 12.00 Uhr, an den Schulausschuss der Hauptschulgemeinde per Adresse Gemeindeamt Kirchberg am Wechsel zu richten.

Kindergartenabschlussfest



Das heurige Kindergartenabschlussfest fand am 13. Juni 2014 statt. Von den Kindergartenkindern wurden einige Lieder vorgetragen und das Leben am Bauernhof zur Aufführung gebracht.

Während sich die Kinder anschließend am Spielplatz tummeln konnten, gab es für die Besucher des

Festes Kaffee und Kuchen, bzw. eine kleine Jause im Garten.



Schulfest



Wie jedes Jahr organisiert der Elternverein der Volksschule Trattenbach am Montag der letzten Schulwoche ein Schulfest.

Heuer gab es neben lustigen Spielen auch eine Schmink-ecke.

Die SchülerInnen der 4. Klasse erhielten ein Bild mit ihren Klassenkameraden als Abschiedsgeschenk!

Zum Abschluss durften auch die Kindergartenkinder mit-spielen. Nach einer kleinen Jause für alle brachte Bürger-meister Johannes Hennerfeind Eis für jedes Kind.

Wir wünschen allen Schul- und Kindergartenkindern und auch den Lehrkräften frohe und erholsame Ferien!

Ein herzlicher Dank gebührt dem Elternverein für die Durchführung dieses Festes!

Löschrucksäcke für die FF Trattenbach

Eine Sachspende in Form von Löschrucksäcken zur Bekämpfung von Glutnestern und für Nachlöscharbeiten durfte das Kommando entgegennehmen. Die Freiwillige Feuerwehr bedankt sich bei der Raiffeisenbank NÖ Süd Alpin und dem neuen Bankstellenleiter Markus Rennhofer sehr herzlich!



Feuerwehrjugend Trattenbach



Die **Abschnittsfeuerwehrbewerbe des Abschnittes Gloggnitz** fanden dieses Jahr am 1. Juni in **Trattenbach** statt. Die FF Trattenbach nutzte diese Gelegenheit und veranstaltete am Vormittag einen Frühstochoppen mit dem MV Trattenbach. Auch die Hl. Messe fand bereits am Gelände des Hubertushofs statt.



Ab 13.30 Uhr stellten dann die Feuerwehrjugendgruppen ihr Können unter Beweis. Un-



sere FJ stellte gemeinsam mit der FJ aus Otterthal und Raach eine Gruppe in Bronze und Silber. In Bronze erreichte die gemischte Gruppe den 2. und beim Silberbewerb den 3. Rang. Wir gratulieren sehr herzlich zu diesen Leistungen! Unter den zahlreichen Zuschauern waren auch einige Ehrengäste, u. a. Bürgermeister Johannes Hennerfeind, Bürgermeister Dr. Willibald Fuchs aus Kirchberg und Bürgermeister Franz Sinabel aus Feistritz.

Am 21. Juni 2014 fanden in Ternitz die heurigen **Feuerwehrjugendleistungsbeurbe des Bezirkes Neunkirchen** statt. Die FJ Trattenbach stellte wieder gemeinsam mit der FJ aus Otterthal und der FJ aus Raach eine **Bewerbsgruppe für Bronze und Silber**. Gleich nach der Eröffnung der Beurbe versuchte die Gruppe des UA 6 ihre Leistungen der Übungen in den letzten Wochen umzusetzen.

Die Gruppe arbeitete sich beim Beurbe für Bronze hervorragend nach vorne. Bereits bei einer Zeit von 55 sec. standen alle auf ihrer Zielposition. Ein Missverständnis führte jedoch dazu, dass erst nach 59 sec. die Zeit stoppte. 10 Fehlerpunkte brachte die Gruppe schließlich auf den 5. Rang.

Die Zeit in Silber war fast ident, mit 60 sec. und 10 Fehlerpunkten landete die FJ auf dem 3. Rang. Herzliche Gratulation!



Letzte Woche reiste unserer FJ zum **Landeslager nach Schönkirchen-Reyersdorf** und stellte dort ihr Können unter Beweis. In Bronze belegte die Gruppe Rang 65 und in Silber den 72. Rang. Herzliche Gratulation zu diesen Leistungen! Ein besonderer Dank gebührt den Jugendbetreuern, die das ganze Jahr für die Jugendlichen da sind.

Ein Highlight beim Lagerleben war sicherlich die Anwesenheit von den Schisprungstars Gregor Schlierenzauer, Thomas Diethart und Daniela Iraschko-Stolz am Samstag.



WKG I der FF Trattenbach

Die Wettkampfgruppe unserer Feuerwehr holte sich bei den **Bezirksleistungsbewerben in Ternitz den Sieg in Bronze**. Mit einer Angriffszeit von 30,15 und einer hervorragenden Staffellaufzeit von 51,10 Sekunden war der Grundstein dafür gelegt. Im Silberbewerb sicherte sich die Bewerbungsgruppe hinter Königsberg den 2. Platz. Natürlich wurde unsere Gruppe wieder von einigen Fans unterstützt.



Wir gratulieren zum Sieg in Bronze und den ausgezeichneten 2. Platz in Silber!

Mit diesen hervorragenden Leistungen im Gepäck reiste die WKG nach **Retz** um auch bei den **Landesleistungsbewerben** zu brillieren. Was in Bronze auch gelang. Mit einer Angriffszeit von 31,19 sec. fehlerfrei, und einer Staffellaufzeit von 50,60 sec. belegte die Gruppe **Rang 3** und konnte somit einen **Wanderpreis** mit nach Hause bringen. Im Silberbewerb lief es leider nicht so gut, die WKG



musste Fehlerpunkte hinnehmen und konnte sich leider nicht unter den besten Gruppen platzieren.



Die erfolgreiche Wettkampfgruppe wurde bei der Heimkehr beim Gasthaus



Dissauer von Bürgermeister Johannes Hennerfeind, Vizebürgermeister Markus Trettler, Unterabschnittskommandant HBI Ernst Scherbichler, einigen Feuerwehrkameraden und vielen Trattenbachern empfangen. Auch eine kleine Abordnung des MV Trattenbach hatte sich eingefunden um diesen Empfang musikalisch zu begleiten.

Herzliche Gratulation zu dieser ausgezeichneten Leistung!

Einige Wochen davor wurden die Fans der FF Trattenbach mit neuen T-Shirts ausgestattet. Die Übergabe fand anlässlich der FJ-Abschnittsbewerbe in Trattenbach statt. Gesponsert wurden diese T-Shirts von unserem Nahversorger Spar Kaufhaus Stangl.



Wir gratulieren



Herr Pfarrer Josef Grünwid verlässt mit Ende August unsere Pfarre. Wir wünschen ihm in seinem neuen Wirkungsbereich in Perchtoldsdorf alles Gute und Gottes Segen!



... Frau Kerstin Hennerfeind und Herrn GR Martin Schabauer zur Geburt ihrer Tochter Marina



... Frau Cornelia und Herrn Richard Hummer zur Geburt ihres Sohnes Daniel



... Frau Melanie Köberl und Herrn Stephan Reinthaler zur Geburt ihres Sohnes Oscar Ulrich



... Herr Friedrich Schabauer zum 90. Geburtstag



... Frau Margaretha Rennhofer zum 90. Geburtstag

Vorschau



„Den Sonntag in Tracht verbringen“ — so lautet das Motto, mit dem im Rahmen der Initiative „Wir tragen Niederösterreich“ bereits zum sechsten Mal zum landesweiten Dirndlgwandsonntag eingeladen wird. In diesem Jahr findet der Dirndlgwandsonntag am **Sonntag, dem 14. September 2014** statt.

www.wirtragennoe.at



Alpkogellauf

der Sportunion Trattenbach

Sa, 9.8.2014
6. LAUF DER LAUFTOUR
UND BUCKLTOUR

Anmeldung unter:
www.su-trattenbach.at oder
www.lauftour.at

Nennschluss:
Donnerstag, 7. August 24.00 Uhr
(Nachnennung am Samstag bis eine halbe Stunde
vor dem jeweiligen Lauf möglich.)

Startnummernausgabe:
Ab 12.00 Uhr im Alpengasthof Kummerbauer Stadl.
(Bis eine halbe Stunde vor dem jeweiligen Lauf.)

Nenngeld:

Knirpse	gratis
U10 bis U16	€ 5,- (keine Nachnenngebühr)
Light + U18	€ 5,- (bei Nachnennung: € 7,-)
Hauptlauf + U23	€ 8,- (bei Nachnennung: € 10,-)
Nordic Walking	€ 5,- (bei Nachnennung: € 7,-)

Zu Bezahlen bei der Startnummernausgabe
oder per Überweisung auf: AT27 3219 5000 0170 4949
(Die Einzahlungsbestätigung ist bei der Startnummernausgabe
vorzuweisen.)



Information bzw. Auskunft:
Markus Haldbauer
haldbauer.markus@gmail.com
0676/66 91 102
www.su-trattenbach.at

oder auf
www.lauftour.at



Neue
Nachwuchs-
strecken



www.su-trattenbach.at

NÖ Heckentag 8. Nov. 2014



Bodenständig, widerstandsfähig, preisgünstig!

So sind die Bäume und Sträucher, die Sie am Heckentag für Ihren Garten erwerben können. Alle Heckentags-Pflanzen haben gewissermaßen die Heimat im Blut bzw. Pflanzensaft, denn sie wachsen seit Jahrtausenden in unseren Regionen und sind daher optimal an die Standortbedingungen angepasst. **Der Verein Regionale Gehölzvermehrung (RGV) und die NÖ Partnerbaumschulen kümmern sich mit Hingabe um deren Heranwachsen vom Samen bis zur Jungpflanze.**

Durch den Weidentunnel krieche(r)l)n

Ein besonderes Angebot ist heuer das RGV-Wildgehölz des Jahres, das Kriecherl, das im Frühjahr mit bezaubernd weißen Blüten und im Herbst mit wohlschmeckenden Früchten erfreut. **Zu jedem bestellten Kriecherl gibt's am Heckentag die brandneue Kriecherl-Monografie gratis.** 2014 gibt es überdies eine besondere Premiere: Das Weidentunnel-Paket! Es beinhaltet Weidenmaterial für Ihr persönliches Gartenbauwerk plus Montageanleitung. Außerdem können Sie wie immer unter rund 60 verschiedenen Gehölzarten und zahlreichen einjährigen Obstveredelungen Ihre Gartenliebhaber auswählen. Das Heckentag-Team berät Sie gerne dabei!



informieren - bestellen - abholen
8. November von 9-14 Uhr

An 8 Ausgabestandorten in ganz NÖ:
Amstetten, Eitzmannsdorf am Kamp, Merkengersch,
Mödling, Poysdorf, Pyhra, Tulln und Wartmannstetten

Bestellen Sie:

- online im Heckenshop auf www.heckentag.at
- mittels Bestellschein per Post oder Fax

Infos und Bestellscheine:

Hecken-Telefon 02952/30260-5151 (9-16 Uhr)
www.heckentag.at, office@heckentag.at

Bestellfrist: 1. September bis 15. Oktober



www.heckentag.at

MIT UNTERSTÜTZUNG VON BUND, LAND UND EUROPÄISCHER UNION



Top-Jugendticket

€ 60
365 Tage

Mit dem Top-Jugendticket können Sie um nur € 60 ein ganzes Jahr lang alle Bus-, Bim-, Bahn- und U-Bahnlinien in drei Bundesländern uneingeschränkt benutzen!

- ✓ für SchülerInnen und Lehrlinge bis 24
- ✓ gültig auf Öffis in Wien, NÖ und BGLD
- ✓ erhältlich bei Postfilialen und teilnehmenden Post Partnern in NÖ und BGLD und auf vor.at/top



Besser unterwegs

VOR

Verkehrsverbund
Ost-Region

Jugendtickets: Top-Mobilitätsangebote für SchülerInnen und Lehrlinge

Mit dem Top-Jugendticket um € 60 können alle im Verkehrsverbund verkehrenden Busse und Bahnen benutzt werden. Damit steht ein riesiges Verkehrsnetz an allen Tagen des Jahres – auch in den Ferien – zur Verfügung. Viele Aktivitäten in der Freizeit, Ausflüge oder Besuche sind damit sicher, umweltfreundlich und sensationell preisgünstig möglich. Das Jugendticket um € 19,60 hingegen gilt für Fahrten mit den benötigten Öffis zwischen Hauptwohnsitz und Schule bzw. Lehrstelle. Die Jugendtickets können von Schülerinnen und Lehrlingen unter 24 Jahren genutzt werden und sind erhältlich:

- in Postfilialen und bei teilnehmenden Post Partnern in Niederösterreich und dem Burgenland
- bei Vorverkaufsstellen und Ticket-Automaten der Wiener Linien
- im VOR-ServiceCenter am Westbahnhof in Wien
- Im Online-Ticketshop auf shop.wienerlinien.at

Tickets die online gekauft wurden, sind gegen Verlust gesichert und können beliebig oft neu ausgedruckt oder auf das Handy geladen werden.

Wer ein Jugendticket besitzt, kann jederzeit gegen Aufzahlung von € 40,40 auf das Top-Jugendticket umsteigen. Auch für das Schuljahr 2013/2014 ist das noch bis zum 18. August möglich. Alle Infos finden Sie auf www.vor.at.

Laufende Informationen über das Geschehen in der Gemeinde, die Veranstaltungen und den diversen aktuellen Themen finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Trattenbach:

www.trattenbach.gv.at

Klicken Sie sich doch einfach rein!

Veranstaltungen

SO - SO	13.07. - 24.8.	11.30 - 14.30	Sommerbrunch im GH Hubertushof , H. u. M. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213, www.hubertushof-trattenbach	Familie Mies
SA	26.07.	ab 14.00	Fußballturnier der FF Trattenbach am FunCourt anschließend Grillabend	FF Trattenbach
SA	26.07.	ab 16.00	Spanferkelgrill beim Restaurant Wechselforelle. Michael Schlager, Trattenbach 183, 02641/8219	Michael Schlager
SO	27.07.	10.00	Dankgottesdienst mit Pfarrer Josef Grünwidl in der Pfarrkirche in Kirchberg am Wechsel	Pfarre
SO - SO	27.07. - 17.08.		„Gutes aus heimischen Wäldern—Schwammerl, Beeren und Pilze“ im GH Dissauer, Trattenbach 129, 02641/8520	Familie Dissauer
SA	09.08.		Alpkogellauf , Informationen unter www.su-trattenbach.at oder 0676/6691102	SU Trattenbach
SA	30.08.		Reiterfest beim Reiterhof Lechner, Trattenbach 87, 02641/8804	Familie Lechner
SO	31.08.		Frühschoppen beim GH Dretenpacherhof , G. u. Ch. Schabauer, Trattenbach 80, 02641/8225	MV Trattenbach
SA	06.09		Spielplatz eröffnung	Gemeinde Trattenbach
SO	07.09.	10.00	Heimkehrergedenkmesse beim Kummerbauerstadl	ÖKB Ortsverband Trattenbach
SO	14.09.		Dirndlgwandsonntag Frühschoppen beim Fischteich , Wechselforelle Michael Schlager, Trattenbach 183, 02641/8219	MV Trattenbach
SO— SO	28.09.- 26.10.		Wildbretspezialitäten im GH Hubertushof , H. u. M. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213, www.hubertushof-trattenbach.at	Familie Mies
SA - SO	04.10.- 02.11.		Wildbretwochen im GH Dissauer , Trattenbach 129, 02641/8520, www.feistritzsattel.at	Familie Dissauer
	Okto- ber		Krippenbaukurs im Pfarrheim, Info und Anmeldungen bei Seminarbäuerin GR Daniela Ofner, 0699/81312909	GR Daniela Ofner
SO	26.10.		Familienwandertag im Gemeindegebiet	Elternverein Trattenbach
FR	14.11.		Perchtenlauf und Punschstand beim GH Hubertushof , Trattenbach 12	WWG Trattenbach
SO - SO	30.11.- 28.12.		Adventbrunch im GH Hubertushof , H. u. M. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213, www.hubertushof-trattenbach.at	Familie Mies

Impressum:

Herausgeber, Eigentümer und Verleger: Gemeinde Trattenbach, 2881 Trattenbach 10

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Johannes Hennerfeind

Das Mitteilungsblatt erscheint vierteljährlich. Kostenlose Abgabe an alle Haushalte.

Ärztendienst Juli bis September 2014

Juli	Arzt	Apotheke	September	Arzt	Apotheke
5. u. 6.	Dvorak	Aspang	6. u. 7.	Friedl-Eisenhuber	Kirchberg
12. u. 13.	Fabits	Kirchberg	13. u. 14.	Dvorak	Aspang
19. u. 20.	Rieck	Kirchberg	20. u. 21.	Untersalmberger	Aspang
26. u. 27.	Friedl-Eisenhuber	Kirchberg	27. u. 28.	Fabits	Kirchberg
August	Arzt	Apotheke			
2. u. 3.	Dvorak	Aspang			
9. u. 10.	Koller	Aspang			
15.	Rieck	Kirchberg			
16. u. 17.	Untersalmberger	Aspang			
23. u. 24.	Fabits	Kirchberg			
30. u. 31.	Untersalmberger	Aspang			

Wichtige Telefonnummern

Ärzte:

Dr. Alois Rieck, Kirchberg,
02641/2540

Dr. Sabine Friedl-Eisenhuber, Kirchberg
02641/21021

Dr. Günter Fabits, Kirchberg
02641/6989

Dr. Bernhard Koller, Aspang
02642/52520

Dr. Martina Dvorak, Aspang
02642/52511

Dr. Mario Untersalmberger, Mönichkirchen
02649/20912

Der Wochenenddienst ist nur in dringenden Fällen in Anspruch zu nehmen!

Der Dienst dauert an den Wochenenden:

von Samstag 7.00 Uhr bis Montag 7.00 Uhr

an den Feiertagen:

vom Vortag des Feiertages 20.00 Uhr bis 7.00 Uhr des dem Feiertag folgenden Tages

FREIWILLIGE FEUERWEHR TRATTENBACH

3. FUSSBALLTURNIER

der
FF Trattenbach

am Samstag, den 26. Juli 2014

Eintreffen: 14.00 Uhr
Beginn: 14.30 Uhr
Siegerehrung: im Anschluss (ca. 19.00 Uhr)
Nenngeld: €10,- pro Gruppe
am FunCourt in Trattenbach
Kleinfeldturnier (4 Spieler + Tormann)

Jede Gruppe erhält 5 Getränkeboni
Preise für die Siegergruppen!

Umkleidemöglichkeit vorhanden!
Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt.




**Wir wünschen Ihnen einen
erholsamen Urlaub,
den Kindern schöne Ferien,
allen Landwirten eine gute
Ernte
und den Berufstätigen an-
genehmes Werken!**

**Bürgermeister
Johannes Hennerfeind**

**Vizebürgermeister
Markus Trettler**

**die Mitglieder des Gemeinderates
und die Bediensteten der Gemeinde**